

# **Modulhandbuch**

**Lehramt Grund- und Hauptschule  
Englisch (LPO-UA 2008)**

**Lehramt**

**Sommersemester 2017**

---

## Übersicht nach Modulgruppen

### 1) Fachdidaktik Grund- und Hauptschule Englisch (LPO-UA 2008) ECTS: 15

Den Lehrstühlen der Anglistik/Amerikanistik sind folgende Abkürzungen zugeordnet:

ALW: Amerikanische Literaturwissenschaft

ASWA: Angewandte Sprachwissenschaft Anglistik

DID: Didaktik des Englischen

ELW: Englische Literaturwissenschaft

ESW: Englische Sprachwissenschaft

NELK: Neue Englische Literaturen und Kulturwissenschaft

EAS-3190 (= GsHsE 04 - DID): Didactics: Introduction (V+PS, 6 LP) PO 08 (= Basismodul Fachdidaktik Englisch) (6 ECTS/LP, Pflicht)..... 3

EAS-3790 (= GsHsE 24 - DID): Didactics: Advanced (HS+Ex, 9 LP) PO 08 (= Vertiefungsmodul Fachdidaktik Englisch) (9 ECTS/LP, Pflicht)..... 6

### 2) Fachwissenschaft Grund- und Hauptschule Englisch (LPO-UA 2008) ECTS: 54

#### a) A Basismodule ECTS: 27

SZE-0199 (= GsHsE 01 - SP): Basismodul Sprachpraxis Englisch (9 LP) (= Basismodul Sprachpraxis Englisch) (9 ECTS/LP, Pflicht).....9

EAS-2091 (= GsHsE 02 - SW): Linguistics: Introduction (GK, 5 LP) PO 08 (= Basismodul Englische Sprachwissenschaft / Angewandte Sprachwissenschaft (Anglistik)) (5 ECTS/LP, Pflicht)..... 11

EAS-1091 (= GsHsE 03 - LW): Literary Studies: Introduction (V, 5 LP) PO 08 (= Basismodul Englische und amerikanische Literaturwissenschaft) (5 ECTS/LP, Pflicht)..... 12

SZE-0191 (= GsHsE 05 - LK): Cultural Studies GsHsRs (8 LP) (= Kulturwissenschaft / Landeskunde) (8 ECTS/LP, Pflicht)..... 14

#### b) B Aufbaumodule ECTS: 21

SZE-0198 (= GsHsE 11 - SP): Aufbaumodul Sprachpraxis Englisch (9 LP) (= Aufbaumodul Sprachpraxis Englisch) (9 ECTS/LP, Pflicht)..... 18

EAS-2391 (= GsHsE 12 - SW): Linguistics: Intermediate (PS, 6 LP) PO 08 (= Aufbaumodul Englische Sprachwissenschaft / Angewandte Sprachwissenschaft (Anglistik)) (6 ECTS/LP, Pflicht)..... 20

EAS-1391 (= GsHsE 13 - LW): Literary Studies: Intermediate (PS, 6 LP) PO 08 (= Aufbaumodul Englische und amerikanische Literaturwissenschaft) (6 ECTS/LP, Pflicht)..... 23

#### c) C Vertiefungsmodule ECTS: 6

SZE-0196 (= GsHsE 21 - SP): Vertiefungsmodul Sprachpraxis Englisch GsHsRs (6 LP) (= Vertiefungsmodul Sprachpraxis Englisch) (6 ECTS/LP, Pflicht).....26

<b>Modul EAS-3190 (= GsHsE 04 - DID): Didactics: Introduction (V +PS, 6 LP) PO 08 (= Basismodul Fachdidaktik Englisch)</b>		6 ECTS/LP
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Prof. Dr. Engelbert Thaler		
<b>Inhalte:</b> Einführung in grundlegende Theorien, Konzepte, Ansätze und Methoden der Fremdsprachendidaktik, darunter Hinführung an fremdsprachendidaktische Forschungsfragen, Fachinhalte und Lernziele, Grundlagen des Fremdsprachenerwerbs und Schwerpunktfragen des Fremdsprachenunterrichts; Einbindung in berufs- und praxisbezogene Kontexte.		
<b>Lernziele/Kompetenzen:</b> <u>Fachlich:</u> Die Studierenden verfügen über grundlegende Kenntnisse in der Fachdidaktik des Englischen. Sie sind in der Lage, fachbezogene Lehr- und Lernprozesse theoretisch zu begründen. Dabei differenzieren sie Kompetenzen und methodische Umsetzungen sowie deren Überprüfung. Die Studierenden begreifen Lehr-/Lernprozesse als komplexes Zusammenwirken fachlicher, personenbezogener, institutioneller und bildungspolitischer Faktoren. <u>Methodisch:</u> Die Studierenden lernen, auch längere Instruktionsphasen konzentriert zu verfolgen und eigenständige Notate anzufertigen. Sie können mit fachdidaktischen Grundlagentexten selbstständig umgehen und wissen diese im Rahmen der Vor- bzw. Nachbereitung von Lehrveranstaltungen gewinnbringend zu nutzen. <u>Sozial/personal:</u> Die Studierenden lernen grundlegende Formen wissenschaftlicher Kommunikation kennen. Sie erfassen die Differenz zwischen ihren alltagsweltlichen (Schul-)Vorerfahrungen und einer wissenschaftlichen Objektkonstitution. Im ersten Kontakt mit dem Fachbereich werden eigene wissenschaftliche Positionen begründet und fachliche Neugier entwickelt.		
<b>Arbeitsaufwand:</b> Gesamt: 180 Std. 120 Std. Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung (Selbststudium) 60 Std. Teilnahme an Lehrveranstaltungen (Präsenzstudium)		
<b>Voraussetzungen:</b> keine		<b>ECTS/LP-Bedingungen:</b> Bestehen der Modul-Teil-Prüfungen
<b>Angebotshäufigkeit:</b> jedes Semester	<b>Empfohlenes Fachsemester:</b> 2.	<b>Minimale Dauer des Moduls:</b> 2 Semester
<b>SWS:</b> 4	<b>Wiederholbarkeit:</b> siehe PO des Studiengangs	
<b>Modulteile</b>		
<b>Modulteil: Introduction to the Teaching of English</b> <b>Lehrformen:</b> Vorlesung <b>Dozenten:</b> Prof. Dr. Engelbert Thaler <b>Sprache:</b> Englisch / Deutsch <b>SWS:</b> 2 <b>ECTS/LP:</b> 3.0		
<b>Inhalte:</b> This introductory lecture will give you an overview of TEFL (Teaching English as a Foreign Language). We will cover basics (e.g. objectives, teacher, learner, media, lesson planning), methodology (e.g. Balanced Teaching, cooperative learning, practising, playing, CLIL), competences (e.g. listening-viewing, speaking, reading, writing, mediating, vocabulary, grammar, intercultural communicative competence) as well as assessment (e.g. class tests).		

**Literatur:**

Thaler, Engelbert. *Englisch unterrichten*. Berlin: Cornelsen, 2014. (Die in der Vorlesung behandelten Kapitel sollten wöchentlich vorbereitend gelesen werden.)

**Zugeordnete Lehrveranstaltungen:**

**Introduction to the Teaching of English - Nicht für Erstsemester geeignet (ausgenommen Master)! (Vorlesung)**

This introductory lecture will give you an overview of TEFL (Teaching English as a Foreign Language). We will cover basics (e.g. objectives, teacher, learner, media, lesson planning), methodology (e.g. Balanced Teaching, cooperative learning, practising, playing, CLIL), competences (e.g. listening-viewing, speaking, reading, writing, mediating, vocabulary, grammar, intercultural communicative competence) as well as assessment (e.g. class tests).

**Prüfung**

**V Didactics: Introduction (V, 3 LP) PO 08**

Modul-Teil-Prüfung, Klausur

**Modulteile**

**Modulteil: Proseminar, siehe Titel der jeweiligen Lehrveranstaltung**

**Lehrformen:** Proseminar

**Sprache:** Englisch / Deutsch

**SWS:** 2

**ECTS/LP:** 3.0

**Zugeordnete Lehrveranstaltungen:**

**Exploring English Teaching Implications for Multilingual Classrooms (Proseminar)**

The number of different languages spoken in schools in Germany has increased tremendously. The diverse population of students with different learning needs and styles renders teaching a foreign language more challenging. The aim of this course is to provide a survey on the phenomenon of multilingualism in teaching English as a foreign language. In the theoretical part of the seminar, we will explore various definitions of multilingualism and its impact on the contemporary foreign language teaching settings. In the practical part, creative teaching ideas for multilingual classrooms will be presented and analyzed.

**Methods of Teaching English in Elementary School (Proseminar)**

Learning English at elementary school should be a unit of "head, heart and hand". This means cognitive, emotional and practical skills should be stimulated and used during the lesson in various activities. How can teachers have pupils listen to and talk in the foreign language with all their senses and without any shyness. Many concepts and various different approaches were discussed since the beginning of teaching English to younger learners. This seminar should introduce typical methods and techniques of teaching a foreign language in elementary school. Together we will develop an ABC with necessary methods and techniques for the elementary school.

**Shorties but goodies: Using Short Narrative Texts for Teaching English (Proseminar)**

There are several ways to enhance language teaching experience by supplementing coursebooks. One of them is using short narrative texts that help language teachers go beyond their daily teaching routine in a creative and flexible way. After examining the theoretical background, we will explore different techniques to implement short narrative texts for English Language Teaching, e.g. short stories, anecdotes, tweets, etc.

**Teaching Cultural Studies: Australia (Proseminar)**

The cultural component of foreign language acquisition has received greater emphasis again since the end-1990s – not only in schools, but also in adult education. The acquisition of a practical understanding of the target culture and society, including a knowledge of relevant historical, geographical and political issues, has thus become an important element in teacher training programs. This Proseminar offers an in-depth insight into Australia and how to teach cultural studies in the classroom.

**Teaching literature alongside movies (Proseminar)**

Examining forms of literature and fiction such as short stories, drama or even novels always has been one of the ultimate goals in the teaching of English as a secondary language: literature is usually valued as an authentic

medium that allows to take in linguistic knowledge just as much as to discuss values, perspectives on life, forms and views of art and so on. The Bavarian syllabi stress the fact that also audio-visual media are to be considered as “texts”: hence we shall explore ways of integrating movie sequences (or even whole movies) in foreign language teaching courses without betraying the initial – and valuable – objectives behind the exploration of literature in a school context. Moreover, one of the key questions shall be what parallels between the two media can create effects of synergy for learners and how we can stress the fact that “reading the book” might actually be more benefitting than just “consuming its adaptation”.

... (weiter siehe Digicampus)

**Teaching the 5 Basic Skills Proseminar** (Proseminar)

**Prüfung**

**PS Didactics: Introduction (PS, 3 LP) PO 08**

Modul-Teil-Prüfung, (Klausur oder Hausarbeit, abhängig von der jeweiligen Lehrveranstaltung)

<b>Modul EAS-3790 (= GsHsE 24 - DID): Didactics: Advanced (HS +Ex, 9 LP) PO 08 (= Vertiefungsmodul Fachdidaktik Englisch)</b>		9 ECTS/LP
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Prof. Dr. Engelbert Thaler		
<b>Inhalte:</b> Vertiefung eines fremdsprachendidaktischen Schwerpunkts sowie vertiefte Reflexion fremdsprachendidaktischer Theorien und Konzepte unter Beachtung zentraler Inhalte und Ziele des Faches Englisch; Fremdsprachendidaktische Theoriebildung, empirische Unterrichtsforschung und schulische Praxis.		
<b>Lernziele/Kompetenzen:</b>		
<u>Fachlich:</u> Die Studierenden verfügen über vertiefte Kenntnisse in einem Spezialgebiet der Englischdidaktik. Dabei setzen sie ihr Wissen stets in Bezug zu anderen Teilbereichen der Fremdsprachendidaktik sowie verwandten Disziplinen. Sie sind vertraut mit den für das Staatsexamen relevanten Bereichen: Sprachlerntheorien/Spracherwerb, kommunikativer Englischunterricht, interkulturelles Lernen sowie Textarbeit.		
<u>Methodisch:</u> In Bezug auf die selbstständige Arbeit mit Forschungsliteratur vertiefen die Studierenden ihre methodischen Fertigkeiten. Sie präsentieren Lektüreergebnisse, eigene methodische Erprobungen oder bereits eigene Forschungsunterfangen (aus dem Kontext der Abschlussarbeit) und vertreten diese im wissenschaftlichen Gespräch. Die Studierenden erarbeiten sich selbstständig und im wissenschaftlichen Diskurs Lösungsmöglichkeiten für konkrete (Staatsexamens-)Aufgaben.		
<u>Sozial/personal:</u> Die Studierenden vertiefen ihre Fertigkeiten im sach- und adressatengerechten wissenschaftlichen Diskurs. Sie festigen eigene Positionen und zeigen gleichzeitig Respekt und Aufgeschlossenheit für die Interessen und Leistungen anderer. Generell lernen die Studierenden, mit einem hohen Arbeitspensum umzugehen. Dabei werden Konzentrationsfähigkeit und Zeitmanagement gefördert.		
<b>Arbeitsaufwand:</b> Gesamt: 270 Std. 60 Std. Teilnahme an Lehrveranstaltungen (Präsenzstudium) 210 Std. Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung (Selbststudium)		
<b>Voraussetzungen:</b> abgeschlossenes Modul "Didactics: Introduction (V+PS, 6 LP) PO 08" (EAS-3190)		<b>ECTS/LP-Bedingungen:</b> Bestehen der Modul-Teil-Prüfungen
<b>Angebotshäufigkeit:</b> nach Bedarf WS und SS	<b>Empfohlenes Fachsemester:</b>	<b>Minimale Dauer des Moduls:</b> 1 Semester
<b>SWS:</b> 4	<b>Wiederholbarkeit:</b> siehe PO des Studiengangs	
<b>Modulteile</b>		
<b>Modulteil: Hauptseminar, siehe Titel der jeweiligen Lehrveranstaltung</b>		
<b>Lehrformen:</b> Hauptseminar		
<b>Sprache:</b> Englisch / Deutsch		
<b>SWS:</b> 2		
<b>ECTS/LP:</b> 7.0		
<b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b>		
<b>Differentiation matters! Investigating Individual Differences and Differentiation in TEFL</b> (Hauptseminar) Due to globalization and rapid technological developments, the profile of foreign language learners has drastically changed. Such a change makes a more careful consideration of individual learner differences by prospective foreign language teachers necessary. Therefore, this seminar provides students a thorough understanding of		

the most important areas such as learning strategies and learning style, culture, foreign language aptitude, and intelligence. Some questions to be discussed are as follows: What is it that makes for a good language learner? Why do some learners of foreign languages excel, while others struggle? How do learner characteristics relate to effective language learning? What could be the implications for the foreign language teaching situation?

#### **Materials Analysis in English Classrooms – Nur für Grund- und Mittelschule geeignet!** (Hauptseminar)

There is a rich palette of materials to implement for contemporary language teaching. This situation makes their careful selection, adaptation and supplementation quite essential. Our seminar explores the analysis of coursebooks and supplementary teaching materials for English. First, we will gain a deeper insight into the teaching materials by the presentation of our guest speakers. Then, we will discuss what aspects must be taken into consideration for analyzing teaching materials, e.g. cultural and educational aspects. Course participants will be given an opportunity to analyze a coursebook which is used in their future school form.

#### **Songwriters – Music & Poetry in TEFL** (Hauptseminar)

Bob Dylan was awarded the Nobel Prize for Literature in 2016, the first songwriter ever to receive this honour. The same year also saw the demise of several reputed songwriters. Music-based Language Learning (MBLL) can be motivating, effective and applicable at all levels of teaching English as a foreign language (TEFL). Poetry may not be the most coveted genre of our learners, but can be taught in a rewarding manner if we aim at a threefold opening: a) poe-tries: opening the canon, b) poe-try: opening the methodology, c) pop-try: combining it with music. After a few theory-based meetings, which will conclude with a short test, the focus of each meeting will be on one songwriter or approach. Classes will include student presentations, lesson outlines, and micro-teaching phases. We can also look forward to having a guest lesson from a dedicated and experienced teacher. As part of the programme, students have to participate in the "3.Tag der Englischdidaktik", which will put songwriters ... (weiter siehe Digicampus)

#### **The Irish Experience** (Hauptseminar)

Together with Würzburg University (Prof. Dr. Eisenmann), we will prepare and carry out an excursion to Ireland. This joint project will take us to places like Dublin, Galway and Connemara. Further details will be given at the kick-off meeting (see below). If you want to participate, please come to this meeting.

#### **Prüfung**

##### **HS Didactics: Advanced (HS 7 LP) PO 08**

Modul-Teil-Prüfung, (Klausur oder Hausarbeit, abhängig von der jeweiligen Lehrveranstaltung)

#### **Modulteile**

##### **Modulteil: Examenskolloquium**

**Lehrformen:** Kolloquium

**Sprache:** Deutsch

**SWS:** 2

**ECTS/LP:** 2.0

##### **Zugeordnete Lehrveranstaltungen:**

##### **Examenskolloquium LA GS** (Kolloquium)

Das Kolloquium bietet Kandidatinnen und Kandidaten für das Staatsexamen an Grundschulen Gelegenheit, im Sinne eines Repetitoriums einzelne ausgewählte Themenkomplexe der englischen Fachdidaktik erneut zu durchdenken und zu vertiefen. Dies geschieht durch ein gemeinsames Sammeln relevanter Aspekte aus der fachdidaktischen Literatur. Darüber hinaus werden Beispiele von Aufgabenstellungen vergangener Klausurtermine verwendet, um über die Form von Klausurarbeiten konkret zu reflektieren.

##### **Examenskolloquium LA Gym (I)** (Kolloquium)

Das Ziel dieses Repetitoriums ist, die Studierenden für das Lehramt Gymnasium möglichst gut auf das schriftliche Staatsexamen vorzubereiten. Auf der Grundlage der vier „Körbe“ der Prüfungsthemen werden wir den Stoff der Englischdidaktik gründlich wiederholen. Dabei bearbeiten wir detailliert die Aufgabenstellungen früherer Examina. Insbesondere sollen auch prüfungsstrategische Kompetenzen aufgebaut werden.

##### **Examenskolloquium LA Gym (II)** (Kolloquium)

Das Ziel dieses Repetitoriums ist, die Studierenden für das Lehramt Gymnasium möglichst gut auf das schriftliche Staatsexamen vorzubereiten. Auf der Grundlage der vier „Körbe“ der Prüfungsthemen werden wir den Stoff der Englischdidaktik gründlich wiederholen. Dabei bearbeiten wir detailliert die Aufgabenstellungen früherer Examina. Insbesondere sollen auch prüfungsstrategische Kompetenzen aufgebaut werden. Nach dem Blended Learning Concept wird das Examenskolloquium aus Online- und Präsenzkurse bestehen. Eine aktive Mitwirkung sowie Kooperation zählen als wichtige Voraussetzungen des Konzepts, das in der ersten Sitzung des Semesters ausführlich vorgestellt wird.

**Examenskolloquium LA RS I (Kolloquium)**

Das Kolloquium bietet Kandidatinnen und Kandidaten für das Staatsexamen an Realschulen Gelegenheit, im Sinne eines Repetitoriums einzelne ausgewählte Themenkomplexe der englischen Fachdidaktik erneut zu durchdenken und zu vertiefen. Dies geschieht durch ein gemeinsames Sammeln relevanter Aspekte aus der fachdidaktischen Literatur. Darüber hinaus werden Beispiele von Aufgabenstellungen vergangener Klausurtermine verwendet, um über die Form von Klausurarbeiten konkret zu reflektieren.

**Examenskolloquium LA RS II (Kolloquium)**

Das Kolloquium bietet Kandidatinnen und Kandidaten für das Staatsexamen an Realschulen Gelegenheit, im Sinne eines Repetitoriums einzelne ausgewählte Themenkomplexe der englischen Fachdidaktik erneut zu durchdenken und zu vertiefen. Dies geschieht durch ein gemeinsames Sammeln relevanter Aspekte aus der fachdidaktischen Literatur. Darüber hinaus werden Beispiele von Aufgabenstellungen vergangener Klausurtermine verwendet, um über die Form von Klausurarbeiten konkret zu reflektieren.

**Prüfung**

**Ex Didactics: Advanced (Ex, 2 LP) PO 08**

Modul-Teil-Prüfung, (Portfolio)



<b>Modul SZE-0199 (= GsHsE 01 - SP): Basismodul Sprachpraxis Englisch (9 LP) (= Basismodul Sprachpraxis Englisch)</b>		9 ECTS/LP
Version 1.1.0 (seit SoSe15 bis SoSe17) Modulverantwortliche/r: Dr. phil. Christine Haunz		
<b>Inhalte:</b> Konsolidierung der fremdsprachlichen Kompetenz in den Bereichen Aussprache und Grammatik auf der Basis von Vorkenntnissen nach 7 - 9 Jahren gymnasialen Unterrichts <ul style="list-style-type: none"> <li>• Phonetics and Phonology</li> <li>• Grammar 1</li> <li>• Effective Pronunciation</li> </ul>		
<b>Lernziele/Kompetenzen:</b> Sichere Anwendung der erworbenen Kompetenzen in den Bereichen Aussprache und Grammatik; Fähigkeit zu kontrastierender Reflexion der erworbenen Kompetenzen vor dem Hintergrund der Muttersprache		
<b>Bemerkung:</b> Aus jeder LV-Gruppe ist eine LV zu belegen. Online-Anmeldung (zu den Lehrveranstaltungen über Digicampus, zu den Prüfungen über STUDIS)		
<b>Arbeitsaufwand:</b> Gesamt: 270 Std.		
<b>Voraussetzungen:</b> keine		<b>ECTS/LP-Bedingungen:</b> Bestehen der Modulteilprüfungen
<b>Angebotshäufigkeit:</b> jedes Semester	<b>Empfohlenes Fachsemester:</b>	<b>Minimale Dauer des Moduls:</b> 1-2 Semester
<b>SWS:</b> 6	<b>Wiederholbarkeit:</b> siehe PO des Studiengangs	

<b>Modulteile</b>
<b>Modulteil: Phonetics and Phonology</b> <b>Sprache:</b> Englisch <b>SWS:</b> 2 <b>ECTS/LP:</b> 3.0
<b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b> <b>PS Phonetics and Phonology (Proseminar)</b> This seminar offers an introduction to the principles of Phonetics and Phonology, including the articulatory basis and feature descriptions of especially the phonemes and allophones that occur in the major varieties of English. There will be a practical focus on both British (RP) and American (GA) standard pronunciations as well on phonological transcriptions both using IPA (and account of the organizational principles of the IPA will be provided as well) and, for students of the "Lehramt", the systems expected in the Bavarian state exams.
<b>Prüfung</b> <b>Phonetics and Phonology</b> Klausur, Modulteilprüfung

<b>Moduleile</b>
<b>Moduleil: Grammar 1</b> <b>Lehrformen:</b> Übung <b>Sprache:</b> Englisch <b>SWS:</b> 2 <b>ECTS/LP:</b> 3.0
<b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b> <b>Grammar 1 / Gruppe A</b> (Übung) <b>Grammar 1 / Gruppe B</b> (Übung) <b>Grammar 1 / Gruppe C</b> (Übung)
<b>Prüfung</b> <b>Grammar 1</b> Klausur, Moduleilprüfung
<b>Moduleile</b>
<b>Moduleil: Effective Pronunciation</b> <b>Lehrformen:</b> Übung <b>Sprache:</b> Englisch <b>SWS:</b> 2 <b>ECTS/LP:</b> 3.0
<b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b> <b>Effective Pronunciation / Gruppe A (British)</b> (Übung) <b>Effective Pronunciation / Gruppe B (British)</b> (Übung) <b>Effective Pronunciation / Gruppe C (American)</b> (Übung) <b>Effective Pronunciation / Gruppe D (British)</b> (Übung)
<b>Prüfung</b> <b>Effective Pronunciation</b> Mündliche Prüfung, Moduleilprüfung

<b>Modul EAS-2091 (= GsHsE 02 - SW): Linguistics: Introduction (GK, 5 LP) PO 08 (= Basismodul Englische Sprachwissenschaft / Angewandte Sprachwissenschaft (Anglistik))</b>		5 ECTS/LP
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Prof. Dr. Claudia Claridge Prof. Dr. Anita Fetzer		
<b>Inhalte:</b> Sprachwissenschaftliche Grundlagen		
<b>Lernziele/Kompetenzen:</b> Erwerb grundlegender sprachwissenschaftlicher Begriffe, Theorien und Analysefertigkeiten		
<b>Bemerkung:</b> Dieses Modul ist an einem der angegebenen Lehrstühle (ASWA oder ESW) zu erbringen. Die Prüfung ist dem gewählten Lehrstuhl zugeordnet. Dies ist bei der Prüfungsanmeldung zu beachten.		
<b>Arbeitsaufwand:</b> Gesamt: 150 Std.		
<b>Voraussetzungen:</b> keine		<b>ECTS/LP-Bedingungen:</b> Bestehen der Modulprüfung
<b>Angebotshäufigkeit:</b> jedes Semester	<b>Empfohlenes Fachsemester:</b> 1.	<b>Minimale Dauer des Moduls:</b> 1 Semester
<b>SWS:</b> 2	<b>Wiederholbarkeit:</b> siehe PO des Studiengangs	

<b>Moduleile</b>
<b>Modulteil: GK Linguistics: Introduction PO 08</b> <b>Lehrformen:</b> Grundkurs <b>Sprache:</b> Englisch / Deutsch <b>SWS:</b> 2 <b>ECTS/LP:</b> 5.0
<b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b> <b>VL Introduction to English Linguistics</b> (Vorlesung) GK Introduction to English Linguistics (Mo 10.00-11.30h) This course provides an introduction to the specifics of language structure and language function. After a general introduction to the nature and structure of the English language, we study the various components of a language, such as speech sounds (phonetics and phonology), words and their internal structure (morphology), phrases and sentence structure (syntax), meaning of words and sentences (semantics), and meaning of utterances in communication (pragmatics). In addition, we look at the relations between language and society, language and communication, and language and education.
<b>Prüfung</b> <b>GK Linguistics: Introduction PO 08</b> Modulprüfung, (Klausur) / Prüfungsdauer: 90 Minuten

<b>Modul EAS-1091 (= GsHsE 03 - LW): Literary Studies: Introduction (V, 5 LP) PO 08 (= Basismodul Englische und amerikanische Literaturwissenschaft)</b>		5 ECTS/LP
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Prof. Dr. Martin Middeke Prof. Dr. Hubert Zapf		
<b>Inhalte:</b> Literaturwissenschaftliche Grundlagen		
<b>Lernziele/Kompetenzen:</b> Erwerb literaturwissenschaftlicher Grundkenntnisse und Arbeitstechniken an Beispielen aus der Geschichte englischsprachiger Literaturen		
<b>Bemerkung:</b> Dieses Modul ist an einem der angegebenen Lehrstühle (ALW oder ELW) zu erbringen. Die Prüfung ist dem gewählten Lehrstuhl zugeordnet. Dies ist bei der Prüfungsanmeldung zu beachten.		
<b>Arbeitsaufwand:</b> Gesamt: 150 Std.		
<b>Voraussetzungen:</b> keine		<b>ECTS/LP-Bedingungen:</b> Bestehen der Modulprüfung
<b>Angebotshäufigkeit:</b> jedes Semester	<b>Empfohlenes Fachsemester:</b> 1.	<b>Minimale Dauer des Moduls:</b> 1 Semester
<b>SWS:</b> 2	<b>Wiederholbarkeit:</b> siehe PO des Studiengangs	

<b>Modulteile</b>
<b>Modulteil: V Literary Studies: Introduction PO 08</b> <b>Lehrformen:</b> Vorlesung <b>Sprache:</b> Englisch / Deutsch <b>SWS:</b> 2 <b>ECTS/LP:</b> 5.0
<b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b> <b>Introduction to American Literary Studies</b> (Vorlesung + Übung) The course is designed to acquaint students with the terminology, methods, and techniques of literary studies (Part I) by analyzing texts taken from various literary periods and genres (Part II). The course thus offers a first overview of American literary history from the colonial period to the present. Students in the "Lehramt Gymnasium" program as well as Bachelor's students majoring in "Anglistik/Amerikanistik" are required to take the "Supplementary Course: American Literary Studies" alongside this lecture. Since the final exam for these programs covers both courses, they should be attended within the same semester. Students in other programs do not need to take the supplementary course but are welcome to do so on a voluntary (non-credit) basis. <b>Introduction to English Literary Studies</b> This course introduces students to important concepts, genres, terms and methods of analysis in English literary studies. It offers systematic knowledge of genres in literary studies (poetry, drama, narrative), gives an introduction to the diverse theoretical contexts of the study of literature (literary theory), and provides basic information about the historical development of English literature. Furthermore, students will be made familiar with elementary techniques of research and essential study aids in English literary studies. In certain degree programmes (e.g. LA Gymn. Englisch, BA-Hauptfach Anglistik/Amerikan., BA Vergl. Lit.wiss. mit Angl./Amerik.), students are required to attend a supplementary course ("Begleitübung") or tutorial. There are three courses to choose from: Supp. Course

A (E. Ries): Mon. 2 - 2.45 pm; room D-2130 Supp. Course B (E. Ries): Mon. 2.45 - 3.30 pm; room D-2130 Supp.  
Course C (E. Ries): Thu. 1.15 - 2 pm; room D-1003 Tutorial Course (E. Toth): Tue. 5.35  
... (weiter siehe Digicampus)

**Prüfung**

**V Literary Studies: Introduction PO 08**

Modulprüfung, (Klausur)

<b>Modul SZE-0191 (= GsHsE 05 - LK): Cultural Studies GsHsRs (8 LP) (= Kulturwissenschaft / Landeskunde)</b>		8 ECTS/LP
Version 1.0.0 (seit SoSe15 bis SoSe17) Modulverantwortliche/r: Dr. phil. Christine Haunz Dr. Timo Müller		
<b>Inhalte:</b> Überblick über ausgewählte englischsprachige Kulturen; kulturwissenschaftliches und landeskundliches Wissen <ul style="list-style-type: none"> <li>• British Cultural Studies 1</li> <li>• American Cultural Studies 1</li> <li>• Cultural Studies 2 <i>oder V oder Ü</i></li> </ul>		
<b>Lernziele/Kompetenzen:</b> Landeskundliche und interkulturelle Kompetenz, basierend auf vertieften Kenntnissen zu den sozialen, wirtschaftlichen, politischen und kulturellen Gegebenheiten der anglophonen Länder		
<b>Bemerkung:</b> Aus jeder LV-Gruppe ist eine LV zu belegen. Online-Anmeldung (zu den Lehrveranstaltungen über Digicampus, zu den Prüfungen über STUDIS)		
<b>Arbeitsaufwand:</b> Gesamt: 240 Std.		
<b>Voraussetzungen:</b> keine		<b>ECTS/LP-Bedingungen:</b> Bestehen der Modulteilprüfungen
<b>Angebotshäufigkeit:</b>	<b>Empfohlenes Fachsemester:</b>	<b>Minimale Dauer des Moduls:</b> 1-2 Semester
	<b>Wiederholbarkeit:</b> siehe PO des Studiengangs	
<b>Modulteile</b>		
<b>Modulteil: British Cultural Studies 1</b> <b>Lehrformen:</b> Übung <b>Sprache:</b> Englisch <b>Angebotshäufigkeit:</b> jedes Semester (in der Regel) <b>SWS:</b> 2 <b>ECTS/LP:</b> 3.0		
<b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b> British Cultural Studies 1 / Gruppe A (Übung) British Cultural Studies 1 / Gruppe B (Übung) British Cultural Studies 1 / Gruppe C (Übung)		
<b>Prüfung</b> British Cultural Studies 1 Klausur, Modulteilprüfung		

<b>Modulteile</b>
<p><b>Modulteil: American Cultural Studies 1</b>  <b>Lehrformen:</b> Übung  <b>Sprache:</b> Englisch  <b>Angebotshäufigkeit:</b> jedes Semester (in der Regel)  <b>SWS:</b> 2  <b>ECTS/LP:</b> 3.0</p>
<p><b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b>  <b>American Cultural Studies 1 / Gruppe A</b> (Übung)  <b>American Cultural Studies 1 / Gruppe B</b> (Übung)  <b>American Cultural Studies 1 / Gruppe C</b> (Übung)</p>
<p><b>Prüfung</b>  <b>American Cultural Studies 1</b>          Klausur, Modulteilprüfung</p>
<b>Modulteile</b>
<p><b>Modulteil: Cultural Studies 2 (Übung, 2 SWS) oder V oder Ü</b>  <b>Sprache:</b> Englisch  <b>Angebotshäufigkeit:</b> jedes Semester (für "Cultural Studies 2")  <b>ECTS/LP:</b> 2.0</p>
<p><b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b>  <b>American Drama and Theater 1910-1990</b> (Übung)          This seminar introduces students to a variety of representative plays of American drama from the 1910s to the early 1990s as we set out to explore and discuss major thematic and aesthetic trends of American drama in the 20th century. Particular focus will be paid to the creative achievements of Eugene O'Neill, Tennessee Williams and Arthur Miller while students will also be introduced to a selection of plays from African American Drama, experimental directions in American drama such as the "theatre of the absurd", and current developments in postmodern and contemporary drama. In the context of this seminar, we will engage with questions of drama analysis, dramatic form and the critical potential of situating the plays within the American socio-cultural context. In order to develop an in-depth understanding of the creative vitality of American drama and theater, we will read a number of plays.          ... (weiter siehe Digicampus)</p> <p><b>Crossing Borders, Creating Ecospheres: Contemporary American Fiction</b> (Übung)          This course introduces participants to essential concepts and discourses about "America" that have shaped cultural, social and political ideas of Americanness and the so-called "American dream". After discussing these concepts we will read contemporary literary texts in order to understand not only the foundational myths that shaped American culture but also how literature engages in various discourses and may or may not deconstruct and reshape those ideas within contemporary societal structures. The texts chosen for this course offer variations of post-postmodern partly ironic narrative styles on a multifaceted society that is now stimulated not only by past myths of American history but also influenced by global and transnational challenges. Participants need to obtain the following texts: T.C. Boyle "Tortilla Curtain" Colson Whitehead "The Underground Railroad" Further texts such as short stories and introductory essays will be made available on digicampus. Participants may obtain 2          ... (weiter siehe Digicampus)</p> <p><b>Cultural Studies 2</b> (Übung)</p> <p><b>Die Literatur der englischen Romantik, Teil II</b> (Vorlesung)          Nachdem die Vorlesung im Sommersemester sich mit der philosophisch-historischen und poetologischen Grundlegung des Verständnisses der englischen Romantik beschäftigt hat, werden nun im Wintersemester die systematischen Fragen nach Historismus, Subjektivität/Individualismus, Naturkonzeption und Dichtungstheorie/</p>

Dichtungssprache auf das Werk der wichtigsten romantischen AutorInnen bezogen. Dabei wird der Schwerpunkt auf der romantischen Lyrik liegen, jedoch werden sich Vorlesungen dezidiert auch mit der Entwicklung des Romans von Jane Austen bis Walter Scott beschäftigen. Zudem werden die Bedingungen des Dramas/Theaters in der Zeit der Romantik an zentralen Beispielen diskutiert. Historisch wird die englische Romantik über zwei Semester als Schwellenzeit zwischen Neoklassizismus und Aufklärung auf der einen und dem viktorianischen Zeitalter auf der anderen Seite dargestellt - als eine Zeit, in der unwiderruflich die bürgerliche Moderne beginnt. Als Begleitliteratur werden empfohlen die  
... (weiter siehe Digicampus)

**Game Analysis: Mass Effect Andromeda (Übung)**

This Blockseminar will introduce students to the field of video game studies by conducting a critical analysis of the science fiction role-playing game "Mass Effect: Andromeda". We will approach the game thereby from a variety of perspectives such as genre, space, narrative, ludology, agency, and aesthetics. This approach will not only shine a diverse light on "Mass Effect: Andromeda" itself, but also result in a fruitful discussion of the game. Naturally, a reader with a variety of critical texts will be uploaded in time before the Blockseminar, and an additional session before it will introduce students to the course. In order to obtain LPs, then, you will have to formulate a thesis paragraph on a certain aspect of the game. This will reward you with 2LP. Additional LP can be obtained, once you choose to write an essay (3 or 4LP). It is mandatory for participants to play the game, read the texts, and attend regularly.  
... (weiter siehe Digicampus)

**Genres in Poetry (Übung)**

The aim of this course is to introduce students to the major genres in poetry (such as the sonnet, the ode, the ballad, the elegy, etc.). The various genres will be scrutinized via a wide range of poems comprising the major epochs of English literature. In order to fully understand these texts, we shall also have a brief look at their respective historical and literary contexts.

**Reading American Fiction: From Fitzgerald to Morrison (Übung)**

In this seminar we will read a selection of significant works of American fiction of the 20th century. In a first short section of the seminar, students will be introduced to key terms and concepts of the analysis of narrative texts and critical approaches to the interpretation of prose fiction. We will then engage in close-readings of texts by major writers of American fiction, including F. Scott Fitzgerald, Ernest Hemingway, John Barth, and Toni Morrison. Based on our close-readings and our exploration of the formal, and thematic features, we will contextualize and place these stories in a cultural-historical context while paying particular attention to the variety of literary styles and techniques that comprises the rich spectrum of American fiction, including modernist and postmodernist tendencies. We will read three novels (one long, two short) in this seminar and selection of short stories. Students must have read Toni Morrison's *Beloved* (1987) by the beginning of the term. There  
... (weiter siehe Digicampus)

**Spring Academy Critical Diversity Studies (Dr. Christine Vogt-William) (Übung)**

This Spring Academy introduces a variety of concepts for the analysis of social and cultural contexts. It focuses on different media and forms of cultural representations, using a range of theoretical approaches to signs and representation, discourse and power, memory and time, race and whiteness, gender and queerness, class and popular culture in order to reflect on the production of knowledge around symbolic and material practices. In workshop sessions with colleagues from Germany, India and South Africa, we will explore the notion of Critical Diversity Literacy also in relation to Augsburg's history and present.  
... (weiter siehe Digicampus)

**Study Trip to Ireland 2018 (Exkursion)**

Wie in den vergangenen Jahren auch, wird von Prof. Dr. Middeke auch 2018 wieder eine Exkursion nach Irland angeboten. Die Exkursion findet Ende September 2018 statt und beinhaltet u.a. einen Besuch beim Dublin Theatre Festival und eine Fahrt an die Westküste. InteressentInnen tragen sich bitte unverbindlich in diese Veranstaltung ein und werden dann per Mail über Vorbesprechungen informiert. ACHTUNG: Die Anmeldung zu dieser Veranstaltung ist unverbindlich und garantiert die Teilnahme noch nicht.

**VL Cultural Theory (Vorlesung)**



Drawing on examples from current debates, these lectures on cultural theory outline some of the most relevant concepts for literary and cultural studies, including different notions of 'culture' itself.

**Ü Cultural Analysis** (Übung)

As an academic exercise cultural studies is based on the conviction that the study of cultural processes, such as the production, circulation and use of cultural artifacts, is important to an in depth understanding of the ways in which "power" manifests itself in the social and political orders of all human communities. Diversity studies enquire into common structures of oppression based on constructions of hegemonic identities, e.g. male, white, heterosexual, etc. It looks at the cultural contributions in society, culture and history of those historically underrepresented and denied access to power due to their racial, class, gender, sexual, etc. identities.

**Prüfung**

**Cultural Studies 2 oder V oder Ü**

Modul-Teil-Prüfung, nähere Informationen zur Prüfungsform bei den einzelnen Lehrveranstaltungen

**Beschreibung:**

Cultural Studies 2: Klausur

<b>Modul SZE-0198 (= GsHsE 11 - SP): Aufbaumodul Sprachpraxis Englisch (9 LP) (= Aufbaumodul Sprachpraxis Englisch)</b>		9 ECTS/LP
Version 1.0.0 (seit SoSe15 bis SoSe17) Modulverantwortliche/r: Dr. phil. Christine Haunz		
<b>Inhalte:</b> Ausbau der fremdsprachlichen Kompetenz im mündlichen und schriftlichen Bereich unter besonderer Berücksichtigung der Textproduktion und der Übersetzung ins Deutsche <ul style="list-style-type: none"> <li>• Übersetzung Englisch-Deutsch 1</li> <li>• Effective Writing 1</li> <li>• Grammar 2 <i>oder</i> Integrated Language Skills 1</li> </ul>		
<b>Lernziele/Kompetenzen:</b> Fähigkeit, komplexe Sachverhalte mündlich und schriftlich in grammatisch und lexikalisch korrektem Englisch verständlich darzustellen, sowie Fähigkeit zu kontrastierender Reflexion der erworbenen Kompetenzen vor dem Hintergrund der Muttersprache		
<b>Bemerkung:</b> Aus jeder LV-Gruppe ist eine LV zu belegen.  Online-Anmeldung (zu den Lehrveranstaltungen über Digicampus, zu den Prüfungen über STUDIS)		
<b>Arbeitsaufwand:</b> Gesamt: 270 Std.		
<b>Voraussetzungen:</b> Erfolgreich abgeschlossenes <i>Basismodul Sprachpraxis Englisch (9 LP)</i>		<b>ECTS/LP-Bedingungen:</b> Bestehen der Modulteilprüfungen
<b>Angebotshäufigkeit:</b> jedes Semester	<b>Empfohlenes Fachsemester:</b>	<b>Minimale Dauer des Moduls:</b> 1-2 Semester
<b>SWS:</b> 6	<b>Wiederholbarkeit:</b> siehe PO des Studiengangs	
<b>Modulteile</b>		
<b>Modulteil: Übersetzung Englisch-Deutsch 1</b> <b>Lehrformen:</b> Übung <b>Sprache:</b> Englisch / Deutsch <b>SWS:</b> 2 <b>ECTS/LP:</b> 3.0		
<b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b> Übersetzung Englisch - Deutsch 1 / Gruppe A (Übung) Übersetzung Englisch - Deutsch 1 / Gruppe B (Übung) Übersetzung Englisch - Deutsch 1 / Gruppe C (Übung) Übersetzung Englisch - Deutsch 1 / Gruppe D (Übung)		
<b>Prüfung</b> Übersetzung Englisch-Deutsch 1 Klausur, Modulteilprüfung		

<b>Moduleile</b>
<b>Moduleil: Effective Writing 1</b> <b>Lehrformen:</b> Übung <b>Sprache:</b> Englisch <b>SWS:</b> 2 <b>ECTS/LP:</b> 3.0
<b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b> <b>Effective Writing 1 / Gruppe A</b> (Übung) <b>Effective Writing 1 / Gruppe B</b> (Übung) <b>Effective Writing 1 / Gruppe C</b> (Übung) <b>Effective Writing 1 / Gruppe D</b> (Übung)
<b>Prüfung</b> <b>Effective Writing 1</b> Klausur, Moduleilprüfung
<b>Moduleile</b>
<b>Moduleil: Grammar 2 / Integrated Language Skills 1</b> <b>Lehrformen:</b> Übung <b>Sprache:</b> Englisch <b>SWS:</b> 2 <b>ECTS/LP:</b> 3.0
<b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b> <b>Grammar 2</b> (Übung) <b>Integrated Language Skills (LPO 2012) / Integrated Language Skills 1 (LPO 2008) / Gruppe A</b> (Übung) <b>Integrated Language Skills (LPO 2012) / Integrated Language Skills 1 (LPO 2008) / Gruppe B</b> (Übung)
<b>Prüfung</b> <b>Grammar 2 / Integrated Language Skills 1</b> Klausur, Moduleilprüfung

<b>Modul EAS-2391 (= GsHsE 12 - SW): Linguistics: Intermediate (PS, 6 LP) PO 08 (= Aufbaumodul Englische Sprachwissenschaft / Angewandte Sprachwissenschaft (Anglistik))</b>		6 ECTS/LP
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Prof. Dr. Claudia Claridge Prof. Dr. Anita Fetzer		
<b>Inhalte:</b> Zentrale Themen der englischen Sprachwissenschaft (synchron/diachron)		
<b>Lernziele/Kompetenzen:</b> Selbständige Bearbeitung, Präsentation und argumentative Begründung sprachwissenschaftlicher Fragestellungen		
<b>Bemerkung:</b> Dieses Modul ist an einem der angegebenen Lehrstühle (ASWA oder ESW) zu erbringen. Die Prüfung ist dem gewählten Lehrstuhl zugeordnet. Dies ist bei der Prüfungsanmeldung zu beachten.		
<b>Arbeitsaufwand:</b> Gesamt: 180 Std.		
<b>Voraussetzungen:</b> abgeschlossenes Modul "Linguistics: Introduction (GK, 5 LP) PO 08" (EAS-2091)		<b>ECTS/LP-Bedingungen:</b> Bestehen der Modulprüfung
<b>Angebotshäufigkeit:</b> jedes Semester	<b>Empfohlenes Fachsemester:</b>	<b>Minimale Dauer des Moduls:</b> 1 Semester
<b>SWS:</b> 2	<b>Wiederholbarkeit:</b> siehe PO des Studiengangs	

<b>Modulteile</b>
<p><b>Modulteil: PS Linguistics: Intermediate PO 08</b></p> <p><b>Lehrformen:</b> Proseminar</p> <p><b>Sprache:</b> Englisch / Deutsch</p> <p><b>SWS:</b> 2</p> <p><b>ECTS/LP:</b> 6.0</p>
<p><b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b></p> <p><b>Forensic Linguistics (Proseminar)</b></p> <p>"From the accusation of plagiarism surrounding The Da Vinci Code, to the infamous hoaxer in the Yorkshire Ripper case, the use of linguistic evidence in court and the number of linguists called to act as expert witnesses in court trials has increased rapidly in the past fifteen years." (Coulthard and Johnson 2007) This seminar course is an introduction to the field of forensic linguistics, i.e. the analysis of language that relates to the law either as evidence or as legal discourse, in all of its various manifestations. In the course, we will investigate a broad range of topics, including the role linguists can play in helping the police find suspects and killers based on linguistic evidence (authorship attribution). We shall also take a critical look at "legalese", i.e. legal language itself and discover the role of language in different legal processes, e.g. in police interviews, courtroom interactions and witness accounts, as well as copyright infringement cases.</p> <p>... (weiter siehe Digicampus)</p> <p><b>Negativity (Proseminar)</b></p> <p>In one of her novels, Amanda Cross gives a perfectly good reason for choosing negation as a seminar topic: „The trouble with the universe [is] that negativity [is] insufficiently applauded, rewarded, understood“. We will look at negation from a number of diverse points of view: syntax, semantics and, in particular, pragmatics. In doing so, we will, inter alia, distinguish between negation (a grammatical category) and NEGATING (an act, i.e. a pragmatic concept). To this end, we will investigate negation as a modal category, describe it as a means of mitigation/</p>

downtoning (maybe even from an intercultural point of view) and discuss irony and related modes in which a different, implicit type of negating is at stake.

**PS Advanced Phonology** (Proseminar)

This seminar starts by describing the basic ideas of Generative Phonology and then extends the analysis to a thorough examination of the relationship between phonological rules and representations by looking at various phonological processes in the languages of the world. This will allow us to discover specific phenomena (e.g. rule ordering, absolute neutralization etc.) that will provide us with insight into the general principles of phonological organization. The seminar also covers the representation of phonemes in the form of feature trees and connects phonological with morphological processes via Lexical Phonology.

**PS Foreign Accent** (Proseminar)

Foreign accent is an unavoidable problem for all adult learners - or is it? In any case there certainly are big individual differences between speakers. A lot of factors are responsible for why someone may be better than someone else, and this class will cover them all: age/neural organization, motivation, experience, input, personality, learning styles, memory etc. The class will also introduce different forms (segmental and prosodic) and models of foreign accent that may predict problems and errors and allow us to improve or perhaps even sound native (sometimes ...). Finally, this seminar will also describe different methods of instruction and discuss the perception of foreign accent in society.

**PS History of English** (Proseminar)

In this class we will trace back the roots of the English language starting with its genealogical origins as an Indo-European and Germanic language, and then describe its development through the major periods of Old, Middle and Early Modern English up to Modern Day English. All the major linguistic levels such as phonetics/phonology, morphology, syntax and lexicon will be investigated by means of the basic methods and principles of Historical Linguistics, but also by analyzing original texts. We will also take into consideration which external influences (e.g. Viking invasions, Norman conquest) both contributed to and caused the specific changes the English language underwent.

**PS Linguistic Approaches to Translation** (Proseminar)

In an era of globalization and multiculturalism, translation and interpreting (T&I) are an almost omnipresent feature in our everyday experience of language, but remain frequently misunderstood for a mere technicality. This course will focus on the linguistic aspects of processes of transfer between different languages and introduce the theoretical underpinnings that characterize the approaches of several branches of applied linguistics to this field. Apart from these computational and cognitive models, we will also discuss general principles of translation and examine the linguistic validity of some widely-held beliefs about translation. --- Basic acquaintance with theories and principles of description in the fields of syntax and semantics is strongly recommended if you want to draw full benefit from this course.

**PS Phonetics and Phonology** (Proseminar)

This seminar offers an introduction to the principles of Phonetics and Phonology, including the articulatory basis and feature descriptions of especially the phonemes and allophones that occur in the major varieties of English. There will be a practical focus on both British (RP) and American (GA) standard pronunciations as well on phonological transcriptions both using IPA (and account of the organizational principles of the IPA will be provided as well) and, for students of the "Lehramt", the systems expected in the Bavarian state exams.

**PS Teenage Talk** (Proseminar)

The teenage years are known to be the most turbulent phase in human life, with adolescents becoming increasingly independent, separating from their parents and entering and establishing new social networks. The goal of this course is to explore how this is reflected in their language. To this end, we will discuss how teenagers employ language to set themselves apart from older generations and to accommodate to their peers, making them the most important linguistic innovators and the driving force behind language change. We will focus specifically on some of the features that show evidence of being involved in ongoing linguistic change, including, for example, infamous like, quotative expressions, intensifiers, general extenders and swearwords. To develop a better understanding of teenage talk as a field of study, we will look at classic and more recent studies, and get some hands-on experience in the linguistic analysis of teenage talk in various exercises.

... (weiter siehe Digicampus)

**Shakespeare`s English** (Proseminar)

“[P]rofit you in what you reade?” (TS 4.2.1762) – What may sound like a peculiar version of ‘German English’ to our ears, is in fact a well-formed interrogative sentence from a comedy written by one of the greatest English poets. Evidently, the language of William Shakespeare differs considerably from the Present-Day English we use today. This seminar sets out to systematically investigate the language of Shakespeare and will thereby provide first insights into the properties of Early Modern English. In the course of the semester, we will operate along the traditional lines of linguistic analysis and deal with Shakespeare`s orthography, pronunciation, vocabulary and syntax on the basis of his (non-modernized) works. Moreover, we will take into account some of the language-external factors of the period from 1500 to 1700, in order to acquire a deeper understanding of the worldview and attitudes that are reflected in the poet`s works. Hence, we may eventually be able to profit even more

... (weiter siehe Digicampus)

**Variational Pragmatics** (Proseminar)

Situated at the interface between modern dialectology, pragmatics and sociolinguistics, the emerging field of variational pragmatics offers the possibility to investigate the impact of macro-social pragmatic variation on language in use. We are going to look at different (sub-)national language varieties of English (e.g. Irish English, New Zealand English, African American English), in order to shed light on the various ways in which language use is strongly influenced by factors such as region, class, ethnicity, gender, and age. Among others, we will be looking at the ways pragmatic phenomena, for instance, requests, compliment responses, promises, and greetings are being realised in different (regional) varieties of one language.

**Prüfung**

**PS Linguistics: Intermediate PO 08**

Modulprüfung, (Seminararbeit oder Portfolio oder Klausur, abhängig von der jeweiligen Lehrveranstaltung)

<b>Modul EAS-1391 (= GsHsE 13 - LW): Literary Studies: Intermediate (PS, 6 LP) PO 08 (= Aufbaumodul Englische und amerikanische Literaturwissenschaft)</b>		6 ECTS/LP
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Prof. Dr. Annika McPherson Prof. Dr. Martin Middeke, Prof. Dr. Hubert Zapf		
<b>Inhalte:</b> Zentrale Themen (Werke, Autoren, Genres, Geschichte) der englischsprachigen Literatur		
<b>Lernziele/Kompetenzen:</b> Selbständige Bearbeitung, Präsentation und argumentative Begründung literaturwissenschaftlicher Fragestellungen		
<b>Bemerkung:</b> Dieses Modul ist an einem der angegebenen Lehrstühle (ALW oder ELW oder NELK) zu erbringen. Die Prüfung ist dem gewählten Lehrstuhl zugeordnet. Dies ist bei der Prüfungsanmeldung zu beachten.		
<b>Arbeitsaufwand:</b> Gesamt: 180 Std.		
<b>Voraussetzungen:</b> abgeschlossenes Modul "Literary Studies: Introduction (V, 5 LP) PO 08" (EAS-1091)		<b>ECTS/LP-Bedingungen:</b> Bestehen der Modulprüfung
<b>Angebotshäufigkeit:</b> jedes Semester	<b>Empfohlenes Fachsemester:</b>	<b>Minimale Dauer des Moduls:</b> 1 Semester
<b>SWS:</b> 2	<b>Wiederholbarkeit:</b> siehe PO des Studiengangs	

<b>Modulteile</b>
<b>Modulteil: PS Literary Studies: Intermediate PO 08</b> <b>Lehrformen:</b> Proseminar <b>Sprache:</b> Englisch / Deutsch <b>SWS:</b> 2 <b>ECTS/LP:</b> 6.0
<b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b> <b>American Renaissance</b> (Proseminar) The American Renaissance (1830-65) is said to be the first formative period of an independent American literature. The critic F.O. Matthiessen mentions the following five authors in his seminal work American Renaissance (1941): Ralph Waldo Emerson, Henry David Thoreau, Nathaniel Hawthorne, Herman Melville and Walt Whitman. Over the last decades this narrow view of the literary epoch - as it includes only white male writers - has been criticized widely and now includes literature by women and ethnic minorities as well. Furthermore, the complex and often ambiguous meaning of the texts (both fictional and non-fictional) is taken into account. American Renaissance writers addressed the tensions that arose from the rapid industrialization, the role of both women and African Americans - and the dividing issue of slavery - within the democratic society and a growing distrust of Puritanism as well as the imminent Civil War. In this seminar we will read some of the most prominent works of the A ... (weiter siehe Digicampus) <b>Flânerie and the City in 21st-Century Anglophone Novels</b> (Proseminar) The figure of the flâneur, a character strolling aimlessly through the city and observing its people, originated in the 19th century as a social phenomenon and has since become a heterogeneous and variable literary motif. While the flâneurs of the 19th and 20th centuries had been conceptualised as chroniclers and spectators of the city, who transformed their observations into literature, 21st-century flâneurs have undergone some significant changes with regards to their function within the text. Focussing on the flâneur's encounter with the crowd, today's flânerie

texts largely concern themselves with ethical and political questions and use the motif of the flâneur as a model for different concepts of subject formation. Other texts employ the flâneur as a vehicle for a critique of capitalism, following in this Walter Benjamin's theses on the flâneur as commodity, while there's also a broad array of texts that turn to questions of migration and mobility in the 21st century. In this semi  
... (weiter siehe Digicampus)

#### **Historiographic Metafiction** (Proseminar)

In a time that seems to be increasingly "post-truth" or "post-factual" and in which fake news and "alternative facts" exert influence on public debates and affairs, postmodern questions about the existence and knowability of truth(s) acquire enforced significance and topicality. Has the postmodern skepticism concerning the epistemological and even ontological possibility of universal truth opened the gateway for an historical and ideological relativism, a kind of factual agnosticism, which makes alternative facts possible? Or are we rather facing a gross misapplication of postmodernism's liberating and anti-ideological recognition of the existence of multiple truths? More than ever our media-saturated information society is confronted with the question: what is true and how can we know it? Probably no other literary form addresses this very question as directly and persistently as the kind of novel which Linda Hutcheon considers the epitome of postmodern writing and for which she has c  
... (weiter siehe Digicampus)

#### **Lieben, Leiden und Begehren - emotionale Dramaturgien im Film** (Proseminar)

Love is a story – das sagt der amerikanische Psychologe Robert J. Sternberg. Ausgehend von dieser These bieten sich Filme ideal dafür an, emotionale Dramaturgien und die Interdependenz zwischen Gefühl und Narration zu analysieren. Wie wir lieben, leiden und begehren folgt nicht zuletzt den im Kunst- und Mediensystem verbreiteten Mustern. Filmkorpus: Romeo + Julia The Bling Ring The Danish Girl The Wolf of Wallstreet Carol Maleficent

#### **Lord Byron** (Proseminar)

In this seminar we will approach the life and work of Lord George Gordon Noel Byron (1788-1824). Byron not only elaborated the literary archetype of the so-called "Byronic hero", but his life also epitomized that of the typical Romantic (anti)hero. The eccentric aristocrat's life was full of contradictions and marked by his efforts to flaunt his maverick reputation. Moreover, the rakish poet had numerous love affairs, travelled the world, and eventually died 1824 fighting against the Ottoman Empire in the Greek War of Independence. Based on classicist aesthetics, Byron's works are notorious for their use of satire, irony, and sarcasm. We will, at first, approach Lord Byron by reconstructing his most important biographical data. Afterwards we will discuss Byron's major works, including excerpts from his narrative poems "Childe Harold's Pilgrimage" (1812, 1816, 1818) and "Don Juan" (1819-24). In order to fully understand these texts, we shall also explore their historical context and key  
... (weiter siehe Digicampus)

#### **PS Mumbai Narratives** (Proseminar)

The metropolis Mumbai, is one of the most densely populated places in the world. It is the 'gateway' to the West, whence colonizers not only entered, but also from where the British finally left in 1947. A multi-ethnic and multi-cultural city, India's commercial and financial center and home to the largest film industry of the world it is marked by its contradictions. Holding a promise of success, prosperity, freedom and fame, it has simultaneously been marked by a history of sectarian violence, poverty and dismal living conditions for many. In this course we will examine various fictional representations of Mumbai.

#### **Shakespeare's Comedies** (Proseminar)

More than 400 years after the Bard's death, Shakespeare's comedies are still performed in theatres around the world and continue to entertain present-day audiences with perhaps some of the funniest scenes ever devised for the stage. At the same time, the comedies frequently contain darker elements that are equally fascinating: the laughter comes at the expense of outsiders, who are "most notoriously abused" (thus Olivia on Malvolio in Twelfth Night) by the other characters, and often conflicts are resolved only superficially. In this seminar, students will be made familiar with concepts and conventions of stage comedy and the comical, as well as with cultural and historical backgrounds of Shakespeare's time that help in coming to grips with the world of Shakespeare's fools, fairies and fat knights. Various theoretical approaches to the plays read in class will be taken in order to find out how the humour of Shakespeare's comedies is created through elements of plot and – perhaps less e  
... (weiter siehe Digicampus)



**Prüfung**

**PS Literary Studies: Intermediate PO 08**

Modulprüfung, (Hausarbeit oder Portfolio oder Klausur, abhängig von der jeweiligen Lehrveranstaltung)

<b>Modul SZE-0196 (= GsHsE 21 - SP): Vertiefungsmodul Sprachpraxis Englisch GsHsRs (6 LP) (= Vertiefungsmodul Sprachpraxis Englisch)</b>		6 ECTS/LP
Version 1.0.0 (seit SoSe15 bis SoSe17) Modulverantwortliche/r: Dr. phil. Christine Haunz		
<b>Inhalte:</b> Optimierung der fremdsprachlichen Fähigkeiten im mündlichen und schriftlichen Bereich in Annäherung an die Standards einer muttersprachlichen Beherrschung des Englischen <ul style="list-style-type: none"> <li>• Effective Writing 2</li> <li>• Übersetzung Englisch-Deutsch 2 <i>oder</i> Effective Writing 3</li> </ul>		
<b>Lernziele/Kompetenzen:</b> Fähigkeit, komplizierte Sachverhalte mündlich und schriftlich in idiomatischem, nahezu muttersprachlichem Englisch darzustellen; Fähigkeit zu vertiefter Reflexion kontrastiv-linguistischer Besonderheiten (Deutsch-Englisch)		
<b>Bemerkung:</b> Online-Anmeldung (zu den Lehrveranstaltungen über Digicampus, zu den Prüfungen über STUDIS)		
<b>Arbeitsaufwand:</b> Gesamt: 180 Std.		
<b>Voraussetzungen:</b> Erfolgreich abgeschlossenes <i>Aufbaumodul Sprachpraxis Englisch (9 LP)</i>		<b>ECTS/LP-Bedingungen:</b> Bestehen der Modulteilprüfungen
<b>Angebotshäufigkeit:</b> jedes Semester	<b>Empfohlenes Fachsemester:</b>	<b>Minimale Dauer des Moduls:</b> 1-2 Semester
<b>SWS:</b> 4	<b>Wiederholbarkeit:</b> siehe PO des Studiengangs	

<b>Modulteile</b>
<b>Modulteil: Effective Writing 2</b> <b>Lehrformen:</b> Übung <b>Sprache:</b> Englisch <b>SWS:</b> 2 <b>ECTS/LP:</b> 3.0
<b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b> Effective Writing 2 / Gruppe A (Übung) Effective Writing 2 / Gruppe B (Übung) Effective Writing 2 / Gruppe C (Übung)
<b>Prüfung</b> Effective Writing 2 Klausur, Modulteilprüfung

<b>Modulteile</b>
<b>Modulteil: Übersetzung Englisch-Deutsch 2 / Effective Writing 3</b> <b>Lehrformen:</b> Übung <b>Sprache:</b> Englisch <b>SWS:</b> 2 <b>ECTS/LP:</b> 3.0
<b>Zugeordnete Lehrveranstaltungen:</b> Effective Writing 3 / Gruppe A (Übung)

**Effective Writing 3 / Gruppe B (Übung)**

**Übersetzung Englisch - Deutsch 2 / Gruppe A (Übung)**

**Übersetzung Englisch - Deutsch 2 / Gruppe B (Übung)**

**Übersetzung Englisch - Deutsch 2 / Gruppe C (Übung)**

**Prüfung**

**Übersetzung Englisch-Deutsch 2 / Effective Writing 3**

Klausur, Modulteilprüfung